



Війна в Україні - Інформація по темі школа (FAQ)

станом на 17 червня 2022 року

Ця сторінка постійно оновлюється.

Запис до школи і відвідування школи

Як записати дитину до школи?

Як законний опікун, Ви можете зареєструвати свою дитину в школі по місцю Вашого проживання. Для цього потрібні: довідка про місце проживання або посвідка про тимчасове перебування у країні та актуальна медична довідка про огляд стану здоров'я, проведеного у Німеччині.

Чи потрібен мені формуляр для реєстрації?

Ні, для цього не потрібна спеціальна форма. Ви можете звернутися безпосередньо до школи по місцю Вашого проживання і зареєструвати там свою дитину.

Я чув, що є «класи для прибувших школярів». Що це?

Міністерство освіти створило адаптаційні класи. Це шкільні класи в певних школах, де учениці та учні мають уроки рідною мовою та заняття з німецької мови, а також можуть відвідувати онлайн-уроки за українською навчальною програмою.

Додатково у відповідній школі буде організовано спільне навчання та дозвілля з німецькими школярами. Крім того, буде надана допомога для дітей та молоді щодо подолання стресових станів.

Де можна пройти медичне обстеження?

Довідку може видати будь-який лікар, який працює в Німеччині, незалежно від спеціалізації. Ви можете записатися на прийом, наприклад, до найближчого до вас лікаря-терапевта або до педіатра.

Чи є відвідування школи обов'язковим для моєї дитини?

Так, ваша дитина зобов'язана відвідувати школу, навіть якщо поки що є чинними тимчасові постанови для перехідного періоду. Однак, починаючи з наступного навчального року, ваша дитина буде повинна в обов'язковому порядку відвідувати школу. Оскільки період реєстрації вже почався, вам слід якнайшвидше записати свою дитину до школи.

В Україні моя дитина навчалася в гімназії. Як я можу влаштувати її до гімназії в Німеччині?

Як законний опікун, Ви можете зареєструвати свою дитину в гімназії за місцем Вашого проживання. Для цього потрібні: довідка про місце проживання або посвідка про тимчасове перебування у країні та актуальна медична довідка про огляд стану здоров'я, проведеного в Німеччині. Тут Ви також знайдете інформацію про вимоги, які пред'являються щодо прийому з 10 класу.



Як структурована шкільна система в Саксонії-Ангальт? Де я можу знайти додаткову інформацію?

Детальну інформацію про шкільну систему та відвідування школи, також російською мовою, Ви знайдете на сайті „Landesnetzwerk Migrantenorganisationen in Sachsen-Anhalt“ (LAMSA) [Мультинаціональна Мережа Іноземних Організацій“ у Саксонії-Ангальт]: <https://www.lamsa.de/materialien-downloads-/interkulturelle-bildung-und-beratung/>

Діти з особливими потребами

Моя дитина має порушення в фізичному та/або розумовому розвитку. В якій школі я можу її зареєструвати?

Діти з порушенням в фізичному та/або розумовому розвитку можуть відвідувати школи з особливими освітніми потребами. Будь ласка, зв'яжіться з нами за електронною адресою: ukraine-schule@sachsen-anhalt.de та напишіть у темі „Förderschule“ (Школа з особливими освітніми потребами). Будь ласка, повідомте нам, де Ви зареєстровані та якої підтримки потребує Ваша дитина.

Перехід із початкової школи до середньої

Як я можу записати у 5 клас свою дитину, яка зараз навчається у 4 класі?

Зв'яжіться з найближчою до вас початковою школою. Зараз ваша дитина має бути записана у 4-й клас початкової школи. Після цього відбудеться інформаційна зустріч зі школою, де вам буде роз'яснено, які є доступні форми шкільної освіти та які школи.

Випускники

Що відбувається після закінчення школи?

Учениці та учні, які пройшли курс обов'язкової середньої загальної освіти та народилися до 30.6.2007 року і не мають атестату або мають атестат українського зразка про закінчення 9 класу, можуть записатися до загальноосвітньої чи професійно-технічної школи, а якщо вони мають атестат українського зразка про закінчення 11 класу, вони можуть звернутися до підготовчого коледжу для навчання у вузі (Studienkolleg).

Онлайн-заняття

Чи може моя дитина брати участь в українських онлайн-заняттях?

Онлайн заняття – це лише тимчасовий захід, поки ваша дитина не отримала місце в адаптаційному або у звичайному класі. Це не стосується учениць та учнів, які по закінченні 2021/22 навчального року мають отримати атестат українського зразка про середню загальну освіту. Вони можуть брати участь в онлайн-заняттях до отримання атестату.

Чи визнається участь в онлайн-заняттях?

Щоб участь в онлайн-заняттях була визнана, ваша дитина повинна записатися до школи. Однак, починаючи з наступного навчального року, ваша дитина буде повинна в



обов'язковому порядку відвідувати школу. Оскільки період реєстрації вже почався, вам слід якнайшвидше записати свою дитину до школи.

Українські вчителі

Я вчитель і викладав в Україні. Тепер я також хотів би працювати вчителем у Німеччині. До кого я можу звернутися?

З метою забезпечення відкриття класів для прибувших школярів, земля Саксонія-Ангальт дуже зацікавлена в українських вчителів і зараз готує відповідний конкурс заявок. Просимо потенційних зацікавлених осіб зв'язатися з нами за контактною адресою: LSCHA-Ukraine@sachsen-anhalt.de та за темою «Заява про прийняття на роботу українських вчителів» („Bewerbung als ukrainische Lehrkraft“)